

Kontaktní adresy pro dotazy a registraci / Kontaktadressen für Fragen und Anmeldung:

Pavel Cabadaj
Velký Rybník 87, CZ-393 01 Pelhřimov
Česká republika
email: pelimex@tiscali.cz
Telefon 00420 731 427 251

Verein GRENZ[EN]ÜBERSCHREITENDE
MUSIKKULTUR, Fritz Desch
Radschin 10, A-3851 Kautzen, AT
E-Mail: musikkultur@gmx.at
Tel.: 0043/(0)2864/26109 bzw.
0043/(0)664/4864372

Organizační informace / Organisatorische Hinweise:

Ubytování účastníků (a případných příbuzných, kteří s nimi cestují) zajistí pan Pavel Cabadaj. Cena za ubytování a stravování není zahrnuta v poplatku za seminář. Ubytování probíhá v Penzionu Lucerna pouhých 20 metrů od hudební školy (8x dvoulůžkové pokoje, 2x třílůžkové pokoje, 5x čtyřlůžkové pokoje - cena 1 lůžko/1 noc 520 CZK, možnost objednání snídaně za 150 Kč). **Při registraci na seminář prosím uveďte případné požadavky na ubytování!**

Für die Unterbringung der Teilnehmer/innen (sowie ggf. mitreisender Angehöriger) sorgt Herr Pavel Cabadaj. Der Preis für Unterkunft und Verpflegung ist im Seminarbeitrag nicht inbegriffen. Die Unterbringung findet in der Pension Lucerna statt, nur 20 Meter von der Musikschule (8x Doppelzimmer, 2x Drei-Bett-Zimmer, 5x Vier-Bett-Zimmer – Preis 1 Bett/1 Nacht mit Frühstück ca. € 27 / 670CZK). **Bitte etwaige Quartierwünsche bei der Anmeldung bekanntgeben!**

Pokud budete cestovat veřejnou dopravou, můžeme vás vyzvednout na nádraží v Pelhřimově nebo Humpolci (po předchozí domluvě). Otázky a zajištění – na Pavla Cabadaje.

Wenn Sie mit Zug oder Bus anreisen, können wir Sie (nach vorheriger Vereinbarung) vom Bahnhof oder Busbahnhof abholen und mit dem Auto nach Pelhřimov weiterfahren. Anfragen dazu bitte an Fritz Desch.

K prodeji budou struny a citerové prstýnky / Saiten und Zitherringe werden zum Verkauf angeboten.

Předběžný plán semináře / Vorläufiger Seminarplan :

Neděle / Sonntag 04.08. (14:00 – 18:00):

Příjezd, ubytování a registrace (u vedoucího semináře v Lucerně) / **Anreise, Einquartierung in der Unterkunft und Anmeldung (bei der Seminarleitung in der Pension Lucerna)**

Pondělí / Montag 05.08. (09:00)

Slavnostní zahájení a zahájení vyučování ve škole / **Feierliche Eröffnung und Beginn des Unterrichts in der Schule**

Od/Von pondělí/Montag 05.08. do/bis pátku/Freitag 09.08.: Výuka v seminárních skupinách, v malých souborech nebo individuálně (bude rozděleno lektory) / **Unterricht in den Seminargruppen, in kleinen Ensembles oder einzeln (genaue Einteilung durch die Dozent/innen)**

Útertý / Dienstag 06.08.: večer společná bohoslužba/modlitba/**gemeinsamer Gottesdienst/Gebet**

Čtvrtek / Donnerstag 08.08.: Odpoledne výlet do okolí s citerovým koncertem / **nachmittags Ausflug in der Umgebung mit Zitherkonzert**

Pátek / Freitag 09.08.: Odpoledne/večer je společný závěrečný koncert účastníků a lektorů **nachmittags/abends gemeinsames Abschlusskonzert der Teilnehmer/innen und Dozent/innen**

Sobota / Samstag 10.08.: Odjezd (možný odjezd už 9. srpna po koncertě) / **Abreise (möglich auch 9.8. nach dem Konzert)**

Mezinárodní citerový seminář Internationales Zitherseminar v Pelhřimově / in Pelhřimov

od 5. do 9. srpna 2024 / von 5. bis 9. August 2024

v ZUŠ Pelhřimov / in der Musikschule Pelhřimov
(Pod Kalvárií 850, 393 01 Pelhřimov, CZ)

pro hudebníky všech věkových kategorií a úrovní dovedností, kteří chtějí hrát na
für Musikerinnen und Musiker aller Alters- und Kenntnisstufen, die

citeru / Zither spielen wollen

s kvalitně vyškolenými lektory / mit bestens ausgebildeten Dozenten/innen

(viz vnitřní strana / siehe Innenseite)

Účastnický poplatek / Seminarbeitrag:

	částka / Betrag	při platbě do 7. 5. bei Zahlung bis 7. 5.	1 den / 1 Tag
dospělí / Erwachsene	4000 CZK/ € 160	3750 CZK/ € 150	800 CZK/ € 32
studující / Studierende	3250 CZK/ € 130	3000 CZK/ € 120	650 CZK/ € 26
žáci/žákyně / Schüler/innen	2250 CZK/ € 90	2000 CZK/ € 80	450 CZK/ € 18

Můžu přijet jen na kratší dobu (1-3 dny) / Ich kann nur für einen kürzeren
Zeitraum kommen (1-3 Tage): moje přání uvedu v přihlášce na seminář /
Meine Wünsche gebe ich im Anmeldeformular bekannt

Včasná registrace nám umožňuje lépe plánovat /
Frühe Anmeldungen erlauben uns eine bessere Planung

Uzávěrka přihlášek / Anmeldeschluss: 24. 5. 2024

(díky nutnosti potvrdit ubytování / aufgrund der Notwendigkeit, die Unterkunft zu bestätigen)